

# MANUALE TECNICO SERIE D/BLU

-ANNO DI FABBRICAZIONE:..... MOD:.....  
 - N° TEL. CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.....



### D/BLU/R by pass (cod. DBLUB00R)

Dosatore con flangia venturi che permette rotazioni a passi di 90° (con codoli\*)

### D/BLU/D by pass (cod. DBLUB00D)

Dosatore creato per le applicazioni difficili. (con codoli\*)  
 Permette installazioni in spazi limitati come la dima delle caldaie murali.

### D/BLU/H by pass (cod. DBLUB00H)

Dosatore con flangia venturi che permette rotazioni a passi di 90° (no codoli\*)

### D/BLU/S (cod. DBLUB00S) - versione senza By-pass integrato

Dosatore con flangia venturi che permette rotazioni a passi di 90° (con codoli\*)

TESTA	ottone (cromato esternamente)
GHIERA	ottone cromato
ATTACCO RUOTABILE	ottone (cromato esternamente)
CONNESSIONI IN/OUT	1/2" FF
SOFFIETTO	Gomma NBR <sup>1</sup>
O RING	Gomma NBR
PRESS. ESERCIZIO	Max 10 bar
PRESS. MAX	Max 28 bar
MAX.TEMP. ESERCIZIO	50°C
DOSAGGIO	2/4 ppm per m
PORTATA	20 l/min

## DOSATORI PROPORZIONALI DI POLIFOSFATI APPARECCHIATURA AD USO DOMESTICO PER IL TRATTAMENTO DELLE ACQUE POTABILI

*"Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore"*

*Conservare con cura il manuale tecnico. La non osservanza delle modalità descritte fa decadere la garanzia sul prodotto. Euroacque non si assume alcuna responsabilità per vizi di qualunque forma legati alla non osservanza del manuale, manomissione, sbalzi elettrici o per uso da ritenersi non idoneo*

## TIPOLOGIA: DOSATORE PROPORZIONALE DI POLIFOSFATI

Un dosatore proporzionale è una apparecchiatura studiata per il dosaggio in acque potabili o tecniche di polifosfati per uso alimentare ai fine di proteggere gli impianti da calcare e corrosione.

### MODALITA' DI UTILIZZO

L'apparecchiatura è funzionante in base al principio del dosaggio proporzionale che sfrutta il sistema a "venturi"  
D/BLU sono dosatori proporzionali progettati per rispondere alle più esigenti richieste di installazione, manutenzione e ricarica. Sono dotati di una valvola di deviazione flusso (BY PASS, ad esclusione della versione "D/BLU/S") che, scorrendo morbidamente su un binario doppio O.RING, permette l'interruzione del flusso d'acqua all'interno del dosatore per consentire la ricarica di polifosfati Euroacque (POLIFOSRAPID) in modo semplice, pulito, veloce e sicuro senza dover chiudere la linea generale. Sono dosatori ergonomici che facilitano l'apertura del contenitore, eliminando il rischio di urtare con le mani le altre parti del dosatore. Inoltre, il pratico aggancio a codoli (escluso modello D/BLU/H non dotato di codoli) tra l'attacco ed il corpo consente rotazioni a passi 90° per collocazioni particolari.

**La D/BLU è dotata di sfianto a vite posto verticalmente per facilitare al massimo le operazioni di apertura del dosatore.**



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Il dosatore è composto da n. 6 elementi principali

- 1) attacchi ruotabili
- 2) corpo centrale (con incorporato by pass, per modelli R, D, H)
- 3) sfianto
- 4) ghiera ferma-vaso
- 5) soffietto aspirazione
- 6) vaso
- 7) kit guarnizioni/viti



### FINALITA' DEL SISTEMA DI DOSAGGIO

Inibire le incrostazioni e la corrosione.

### PRINCIPI DI FUNZIONAMENTO E DIMENSIONAMENTO

La durezza dell'acqua è la somma dei sali di calcio e magnesio che per effetto dell'innalzamento della temperatura causano incrostazioni calcaree specialmente dove è maggiore lo sbalzo termico. Ciò è dovuto ad una reazione chimica che provoca la formazione di bicarbonato di calcio ed anidride carbonica. Il carbonato di calcio precipita, originando incrostazioni e blocco delle tubazioni, mentre l'anidride carbonica prodotta innesca un processo corrosivo. I dosatori della serie D/BLU by pass sono impiegati per **proteggere** dalle incrostazioni calcaree e dalla corrosione gli impianti idraulici dosando in modo proporzionale una miscela anticalcare e anticorrosiva cedendo così all'acqua una parte della loro particolare composizione che forma sulle superfici metalliche una pellicola microscopica ed antivegetativa. L'acqua crea pertanto un limitato contatto con le superfici metalliche; nello stesso tempo si instaurerà un processo di sospensione colloidale che non permetterà la precipitazione dei sali di calcio e magnesio

### VALORI ACQUA

Il dosaggio di polifosfati ha una forte azione anticalcare fino ad una durezza dell'acqua di circa 25/30°F. Successivamente si consiglia di installare un addolcitore in abbinamento al sistema di dosaggio.

### INSTALLAZIONE

Gli impianti idraulici realizzati per l'installazione di apparecchiature collegate alla rete acquedottistica devono essere dotati di: sistema in grado di assicurare il non ritorno dell'acqua trattata in rete e di un sistema, manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata, nel caso in cui si siano attivati i dispositivi che segnalano la necessità di sostituzione di parti esaurite o il termine di periodo di utilizzo dell'apparecchiatura.

Si sottolineano i seguenti punti:

1. Le apparecchiature devono essere installate in ambienti igienicamente idonei e, ove pertinente, nel rispetto delle disposizioni previste dal decreto del Ministro dello sviluppo economico 22 gennaio 2008, n. 37, incluse quelle relative a collaudo e manutenzione.

2. L'installazione delle apparecchiature in linea all'impianto di distribuzione dell'acqua potabile deve essere realizzata con valvole di bypass per garantire all'utilizzatore la possibilità di escludere l'uso dell'apparecchiatura senza che ciò comporti interruzione del servizio di erogazione di acqua potabile.

3. L'installazione deve osservare i seguenti punti:

- Osservare le norme generali igieniche relative agli impianti idraulici
- Chiudere l'alimentazione generale acqua e intercettare la tubazione di mandata al sistema
- montare sulla stessa gli attacchi ruotabili e verificare che la freccia segua il flusso dell'acqua.
- serrare gli stessi ed effettuare tutte le verifiche del caso.
- assemblare il corpo dosatore e verificare la tenuta delle guarnizioni.
- Sempre su acqua fredda in by-pass ed inserendo una valvola di ritegno a valle del dosatore onde evitare ritorni di acqua calda.
- Si consiglia di installare a protezione un filtro per proteggere l'impianto da corpi estranei.
- **Per acque sporche:** applicare a monte un *filtro Euroacque* con cartuccia inox.
- **Per acque ferrose:** applicare un *deferizzatore Euroacque*.

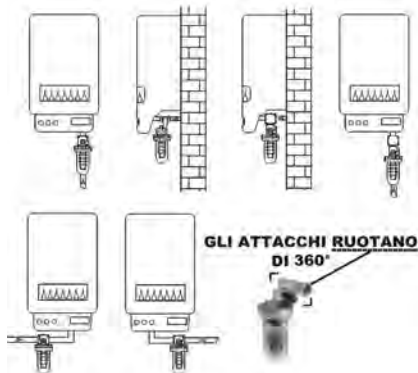
#### NB: OPERAZIONI DI RICARICA CON CILINDRETTO POLIFOSRAPID

- Chiudere il By-pass di intercettazione del dosatore (p.to 1). Solo per la versione "S" senza by pass integrato è necessario interrompere il flusso d'acqua generale.
- Sfiatare la valvola di disaerazione "SFIATOFACILE" (p.to 2)
- Svitare la ghiera (p.to 3)
- Inserire il cilindretto di polifosfato nel vaso senza toglierlo dall'eventuale capsula in plastica (p.to 4).
- Riavvitare la ghiera ed aprire la valvola di by-pass (o il flusso generale d'acqua per versione "S").



## Usare solamente polifosfato in cilindretti Polifosrapid "EUROACQUE" !!

### SCHEMI DI INSTALLAZIONE



## COLLAUDO

I dosatori proporzionali possono essere avviati direttamente dall'utente finale seguendo le indicazioni incluse nella presente.

## PERIODO DI UTILIZZO E INUTILIZZO

Il dosatore, in base al valore acqua preso come campione e se sottoposto a manutenzione periodica da ns. CAT autorizzato ha una vita media di 10 anni dove i valori prestazionali (trattamento di dosaggio in acque conformi al DL 31 2001) sono garantiti per tutta la durata della macchina.

In caso di periodi di inutilizzo del dosatore non si richiedono interventi particolari. Si consiglia, prima di utilizzare nuovamente il dosatore, di sostituire la carica di polifosfati e di pulire il vaso dosatore. In caso di necessità contattare il CAT autorizzato per controllare il corretto funzionamento ed eventualmente provvedere ad una pulizia e sanificazione del sistema.

## INTERVENTI DI MANUTENZIONE PERIODICA

Le apparecchiature devono essere utilizzate e mantenute secondo le indicazioni previste nel manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione. Un dosatore è un insieme di componenti ad alta tecnologia che hanno una grande responsabilità: trattare l'ACQUA, la nostra prima necessità!

Affinché tali apparecchiature possano garantire un perfetto funzionamento e possano conservare nel tempo il loro grande valore ed i benefici portati, è necessario provvedere ad alcune più o meno semplici ed indispensabili operazioni di manutenzione.

Con riferimento all'analisi dell'acqua presa a campione, l'impianto in oggetto richiede una **manutenzione settimanale** da parte dell'utente finale che deve comprendere:

- verifica visiva funzionamento livello polifosfati
- verifica visiva eventuali fuoriuscite liquidi (es: da valvola by-pass o connessioni idrauliche)

Con riferimento all'analisi dell'acqua presa a campione, l'impianto in oggetto richiede una **manutenzione mensile** da parte dell'utente finale che deve comprendere:

- verifica ed eventuale ripristino livello polifosfati

Con riferimento all'analisi dell'acqua presa a campione, l'impianto in oggetto richiede una **manutenzione ogni 5/10** da parte di CAT autorizzato. Gli interventi di manutenzione annuale Non devono essere effettuate dall'utilizzatore finale. Operazioni eseguite ad ogni intervento (salvo specifica indicazione):

- ▶ 1) sostituzione kit guarnizioni
- ▶ 2) eventuale sostituzione soffietto dosatore

## CONDIZIONI D'USO:

Valori acqua secondo analisi di riferimento, manutenzione secondo indicazioni, acqua in alimentazione che rispetti quindi i valori di potabilità indicati dal decreto legislativo 2 febbraio 2001, n. 31 e successive modificazioni

## ADDIZIONE DI SOSTANZE:

L'addizione di prodotti chimici (E451 I - E452 I - E339 - E133) avviene nel rispetto delle vigenti disposizioni applicabili al settore alimentare e senza modificare i valori indicati al DL 31 2001 dosaggio: MAX 3PPM. Per

## MATERIALI:

I materiali costituenti le apparecchiature sono conformi alle disposizioni previste dal decreto ministeriale 6 aprile 2004, n. 174. Unitamente a quelli utilizzati da Euroacque, anche l'installazione e manutenzione deve essere effettuata utilizzando materiale conforme

## SMALTIMENTO IMPIANTO

Il dosatore Euroacque è realizzato con componenti in materiale plastico e metallico non riciclabile e va smaltito in conformità con le normative vigenti. In caso di dubbio contattare il servizio di Gestione Rifiuti della zona.

## ANALISI ACQUE:

Sono disponibili presso la sede Euroacque gli originali delle analisi chimiche e chimico-fisiche dell'acqua prese a riferimento per la definizione delle condizioni d'uso, della manutenzione e del periodo di utilizzo dell'apparecchiatura e le serie di analisi effettuate per la valutazione della qualità dell'acqua post trattamento di addolcimento. Per analisi vedi pag.5.

Parametri analizzati	Metodica	Unità di misura	ANALISI ACQUA DI RIFERIMENTO
----------------------	----------	-----------------	------------------------------

**PARAMETRI CHIMICI E BATTERIOLOGICI**

Colore ( scala Pt/Co )	Colorimetrico	mg/l	1
Odore ( a 25 °C )	Diluzione		0
Concentrazione ioni idrogeno	Piaccometro	pH	7,34
Conducibilità elettrica a (20 °C)	Conduttimetro	uS/cm-1	591
Residuo fisso a 180 °C	Pesata	mg/l	402
Ammoniaca	Indofenolo	mg/l NH4	Assente
Nitriti	Griss	mg/l NO2	< 0,02
Nitrati	Spettrofotometrico	mg/l NO3	12,3
Cloruri	Mohr	mg/l	20
Ferro	Spettrofotometrico	mg/l Fe	0,012
Manganese	Spettrofotometrico	mg/l Mn	0,013
Durezza totale	Volumetrico nero eriocromo	°F	29,8
Alcalinità	Volumetrico metilarancio	mg/l HCO3-	353
Ossidabilità	Kubel	mg/l	0,5
Fosforo totale	Spettrofotometrico	mg/l	< 0,3
Torbidità		U.J.	0,7
Solfati	Spettrofotometrico	mg/l SO4	51

Carica batterica totale	PCA ( a 37 °C )	U.F.C. / ml	< 10
Coliformi totali	Cromogeno Coli-M ( 37°C )	U.F.C./100ml	ASSENTI
Escherichia coli	Cromogeno E.coli-M (37°C )	U.F.C./100ml	ASSENTI
Enterococchi	Aesculin bilie azide (37 °C)	U.F.C./100ml	ASSENTI

GIUDIZIO CHIMICO	CONFORME
GIUDIZIO BATTERIOLOGICO	CONFORME

ANALISI ESEGUITA PRESSO LABORATORIO BIOVET - 31/01/13  
 Autorizzazione Ministero della Sanità ' Prot.N.600.5/59.779/1031 del 16.03.1999  
 Autorizzazione Comunale N. 4 DEL 20.02.2000

## SOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Elenco problematiche più comuni. Prima di consultare la tabella, in caso di malfunzionamento, controllare che sia presente il polifosfari e che il sistema sia collegato idraulicamente (by pass aperto). Qualora le soluzioni proposte non consentano la risoluzione della problematica riscontrata contattare il CAT Euroacque.

***l'apparecchio non dosa:***

ELENCO CAUSE	SOLUZIONI
non arriva acqua	aprire by pass o valvole di intercettazione
dosatore non disareato	aprire sfiato
carica con polvere non ripristinata correttamente	ripetere operazione di carica con polvere o utilizzare carica già pronta "polifosrapid"
sistema Venturi chiuso	pulire i vari ugelli posti su testina dosatore

### ANNOTAZIONI VARIE SU PROBLEMATICHE RISCOstrate

.....

.....

.....

.....

## MARCATURA:

Sulla vaso del dosatore è stampato l'anno di produzione. Sulle istruzioni l'operatore ed il lotto di riferimento.

## GARANZIA :

Anni 2. Si garantisce inoltre che, a seguito di una puntuale osservanza del manuale d'uso e manutenzione, le prestazioni dell'apparecchiatura rimangano entro i livelli dichiarati nella presente.

## CERTIFICAZIONE SISTEMA DI QUALITA':

SGS

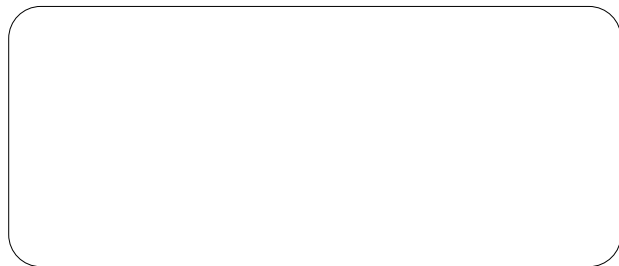


## CONFORMITA' PRODOTTO:

CE, DM 174, DM 25, PED



*Niviano di Rivergaro, PC (Italy)  
07 Dicembre 2012*



LA EUROACQUE SI RISERVA IL DIRITTO DI QUALSIASI MODIFICA DEI PROPRI PRODOTTI ATTA  
AL MIGLIORAMENTO DEGLI STESSI.  
AI TERMINI DI LEGGE È VIETATA LA RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE DEL PRESENTE DOCUMENTO CHE  
È DI PROPRIETÀ UNICAMENTE DELLA EUROACQUE S.R.L.



# EUROACQUE

DAL '78 COSTRUZIONE DEPURATORI ACQUA

## INFORMAZIONI TECNICHE DOSATORI SERIE D/BLU

### D/BLU/R by pass(cod. DBLUB00R)

Scale reducer that permits connect rotations of 90 degrees (with conn. ring)

### D/BLU/D by pass (cod. DBLUB00D)

Scale reducer built for harder applications. It premise easier installation in limited spaces, between the wall and the heat exchanger inlet (with conn. Ring)

### D/BLU/H by pass(cod. DBLUB00H)

Scale reducer that permit connect rotations of 90 degrees (without conn. ring)

### D/BLU/D by pass (cod. DBLUB00L)

scale reducer built for harder application. With swivel connection and special higher joints. It permit easier installation in limited space with "dima" connection between wall and boilers inlet.

### D/BLU/S (cod. DBLUB00S) – without By-pass

With 90° step connections and connector rings

### GENERALITY

calcium and magnesium salts, cause water hardness, those salts, when the temperature increase, cause in the pipelines, an harder lime scale precipitation, especially in the heat exchanger. Sub-product of the chemical reaction is the carbon dioxide, that prime a corrosive process. The D-BLU series system are employed to protect pipelines, heat exchanger and all the plumbing system from scale precipitation and from corrosive effect of carbon dioxide, it dose with an hydraulic proportional system a mix of anti-scale/anti-corrosion phosphate that compose on the pipelines surface a protective microscopic membrane.

Above system reduce contact between water and pipes, at the same time a colloidal suspension don't permit the lime scale salts precipitation.

**HOW IT WORKS:** D/BLU is a proportional antiscala system that satisfy most exacting install requirement of maintenance and refill. All of this provide a deviation valve (BY PASS, excluded for D/BLU/S version) with double seal system for major safety and the flush deviation permit fast, safe phosphate refill with the EUROACQUE recharge (POLIFOSRAPID), without closing mainline. D-BLU consist in ergonomic dosing system that makes simple to open the vessel, that built transparent for see charge level any-time. Then practice swivel connection (except D/BLU/H without swivel conn.) 1/2 inch with possibility to turn in step of 90° the connection plate, makes the dosing system installation very easy.

**2007 series it's complete of vertical purge system to make it easy the filter opening.**

### INSTALLATION:

- check that form flow-arrow in brass, it's the same of flow direction (IN-OUT)
- You must install dosing system on cold inlet water, with a by-pass and with a no-return valve that don't permit hot water return to the dosing system
- we advise for protect all plumbing plant from sand and iron particles to install EUROACQUE's no-sand filter

FOR DIRT WATER: install EUROACQUE's no-sand filter with inox cartridge.

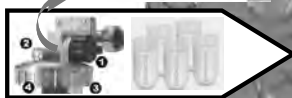
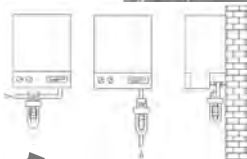
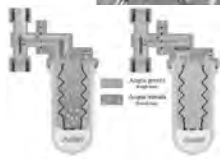
FOR IRON WATER: install de-ironing column filter EUROACQUE.

YOU MUST USE ONLY EUROACQUE'S POLIFOSRAPID POSPHATE.

N.B.: REFILL OPERATION WHIT POLIFOSRAPID

- close D-BLU by-pass valve
- purge un-aeration valve
- unscrew the ring that close vessel
- put in the vessel one POLIFOSRAPID cylindre r, but before put out of plastic screen
- screw the ring and open By pass valve

HEAD	brass
RING	brass
CONNECTION	brass (1/2")
O-RING	rubber NBR FDA
WORKING PRESSURE	from 1.6 to 8 bar
PRESS. MAX	Max 28 bar
MAX. WORK PRESSURE	50°C
DOSEGAGE	2/4 ppm per m <sup>3</sup>



APPARECCHIATURE AD USO DOMESTICO PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI

**EUROACQUE**  
DAL '78 COSTRUZIONE DEPURATORI ACQUA

EUROACQUE S.R.L. - via Pastore, 2 - 29029 NIVIANO DI RIVERGARO (PC) ITALY

Tel +39 0523 952272 - Fax +39 0523 953064 - info@euroacque.it - www.euroacque.it